

# Hortus conclusus – im Garten der Sinne

26. Mai - 8. September 2024 · Do - Sa 14 - 18h · So 11-17h



Visualisierung Flora Frommelt «Bubble» 2024

**Brigitte Baserga · Notta Caflisch · Margaretha Dubach  
Elisabeth Eberle · Federstahl · Markus Fehr · Flora Frommelt  
Sylvia Geel · Sabina Gnädinger · San Keller & Daniel Züsli  
Brigitt Lademann · LAST nico lazúla I ruedi staub · Maboart  
Mickry3 · Barbara Stirnimann · Marion Strunk · Eva Wandeler**

**Kulturort Galerie Weiertal**

Rumstalstrasse 55 · 8408 Winterthur · [www.galerieweiertal.ch](http://www.galerieweiertal.ch)

# HORTUS CONCLUSUS - IM GARTEN DER SINNE

Das Weiertal ist ein lebendiger künstlerischer Reflektionshort, eingebettet mitten in einem Naherholungsgebiet zwischen Hügeln und Wäldern in Nähe der Stadt Winterthur.

Seit über 20 Jahren ist hier ein Ort des Austausches und Verweilens, der eine sinnliche Erfahrung von Natur und Kunst erlebbar macht. Der Garten des Weiertals mit alten Bäumen und Obstbäumen, Weihern und Bachläufen zeigt eine grosse Artenvielfalt.

## Hortus conclusus

bezeichnet einen geschlossenen, umfriedeten *Garten*, der von Aussen geschützt, im Innern seinen Zauber entfaltet. Der *Garten* war immer schon ein Lebens- und Schutzraum für Menschen und Tiere. Die Vorstellungen von einem Paradies als *Garten* und dem Leben darin, zeigen die jeweiligen Bedürfnisse und Sehnsüchte einer Kultur.

Der deutsche Begriff *Garten* leitet sich von *Gerte* ab (indogermanisch *gher* und später *ghortos*, verwandt mit dem lateinischen *hortus*). Als Gerten werden Weiden- oder Haselnussruten bezeichnet, welche ineinander verflochten den Garten umfriedeten.

## Im Garten der Sinne

Im Weiertal können die künstlerischen Arbeiten einen heiteren Lustgarten evozieren, in welchem die Besucher mit allen Sinnen in einen Raum der ARTenreichen Fülle eintauchen.

Hier sind im Sommer 2024 auf den Ort bezogene, neu entwickelte künstlerische Arbeiten zu sehen, in denen sich Landschaft und Kunst verbinden. Gärten können Horte von Wünschen und Hoffnungen sein. Dabei steht die Auseinandersetzung über eine lebenswerte Zukunft im Mittelpunkt. Künstlerische Arbeiten welche verschiedene Sinne ansprechen, interaktive Werke, Objekte und kinetische Arbeiten erzeugen eine Unmittelbarkeit und lösen Emotionen aus. Inhaltlich können sie zu einer Auseinandersetzung mit den Themen Biodiversität, Natur und Künstlichkeit, Ressourcen, Wandel und Erneuerung führen.

## Programm

Sa 25.5. 17h Eröffnung

So 26.5. 11-17h individuelle Rundgänge und Kinderparcours

---

So 2.6. 13h Führung zu „Vom Winde verweht“ und „et voilà la nature“ und weiteren künstlerischen Arbeiten mit Susann Dubs, Kunstvermittlerin

So 9.6. 13h Künstler:innen-Rundgang mit Federstahl (Bruno Lötscher, Daniel Meili) und Brigitt Lademann, moderiert von Susann Dubs, Kunstvermittlerin

So 16.6. 13h Führung mit den Künstlerinnen Mickry3, Eva Wandeler, Elisabeth Eberle, Moderation Magdalena Rühl, Kunsthistorikerin

Fr 21.6. 18.30h Paradiesgartenlesung im Park mit dem Geh-Dichter Christian Kaiser, ein Rundgang mit Musik, Kollekte

Sa 22.6. 15h Hortus- Gartenführung mit dem Gartengestalter des Weiertals, Rick von Meiss

So 23.6. 13h Rundgang auch für Familien zu „Freunde des naturnahen Gartenbaus“, „Befädellung“, „AnderschARTig“ u.a. mit Susann Dubs, Kunstvermittlerin

So 30.6. 13h Rundgang mit den Künstler:innen Sabina Gnädinger, San Keller & Daniel Züsli, Notta Cafilich, Moderation Adrian Mebold, Kunsthistoriker

---

Fr 5.7. 19h Klangerlebnisse mit dem Prova StreicherEnsemble unter der Leitung von Sorin Spasinovici und Sabine von Werra. Im Park unter Obstbäumen, bei Regen in der Galerie, mit Kollekte

So 7.7. 13h Künstler:innen-Führung mit Markus Fehr, Brigitte Baserga, LAST nico lazúla I ruedi Staub, Moderation Helen Lippuner, Kunsthistorikerin

Sa 13.7. 17h Performance „Vivante“ der interdisziplinären Performancegruppe letsplay mit Nadine Seeger und Trix Tobler zum Werk „Nature morte sur l'herbe“ von Barbara Stirnimann. Beim kleinen Weiher, mit Kollekte

So 14.7. 13h Führung zu „I never promised you a rose garden“, „Lovely killers, contained“ und weiteren Werken, mit Magdalena Rühl, Kunsthistorikerin

So 21.7. 13h Künstler:innen-Führung mit Maboart, Flora Frommelt, Barbara Stirnimann, Moderation Adrian Mebold, Kunsthistoriker

So 28.7. 13h Rundgang zu „Zona sonore“, „hidden tree“ und weiteren künstlerischen Arbeiten im Park mit Helen Lippuner, Kunsthistorikerin

---

So 4.8. 13h Entdeckungs-Rundgang auch für Familien zu „Der Raum“, „Bubble“, „Stiefelbrunnen“ mit Helen Lippuner, Kunsthistorikerin

So 18.8. 13h Rundgang zu „The key lies within“, „Nature morte sur l'herbe“ und weiteren künstlerischen Arbeiten mit Susann Dubs, Kunstvermittlerin

Fr 23.8. 18.30h Lesung „Hortus conclusus“ bei der Datscha am Weiher mit fünf Autor:innen der Gruppe „die-aus-zürich“ mit musikalischer Begleitung. Bei Regen in der Galerie, Kollekte und Büchertisch

So 25.8. 13h Künstlerinnen-Rundgang mit Sylvia Geel, Marion Strunk, Margaretha Dubach, moderiert von Magdalena Rühl, Kunsthistorikerin. Anschliessend „Wahrsagerkarten“, eine interaktive Seance mit Margaretha Dubach, mit Buchsignatur

---

So 1.9. 13h Führung zu „Kosmos“, „Leftover“, „Geschichte der Mäuse im Garten des Weiertales“ mit Magdalena Rühl, Kunsthistorikerin

So 8.9. 11-17h Letzte individuelle Rundgänge im Hortus

# INFORMATIONEN



**Von Zürich** Autobahnausfahrt Töss, drittes Lichtsignal links Richtung Klinik Schosstal in die Schosstalstrasse, nach 3km links über die Tössbrücke braunen Kulturwegweisern bergauf folgen, auf Anhöhe rechts. Nach 500 m Kulturort Weiertal Rumstalstrasse 55.

**Oder** Autobahnausfahrt Wülflingen. Im Zentrum Wülflingen Richtung Klinik Schosstal, rechts über die Tössbrücke, braunen Kulturwegweisern folgen. Bergauf, auf Anhöhe rechts. Kulturort Weiertal nach 500 m, Rumstalstr. 55.

**ÖV** Ab Bahnhof Wülflingen 30 min Fussweg, Kulturwegweisern folgen. Taxi Heidi Reservation +41 52 222 22 22

## PARALLEL – AUSSTELLUNGEN

### In der oberen Galerie

26.5.- 16.6. **„Swing“** Ausstellung der Gruppeninitiative **outside-inside** mit Künstler:innen verschiedener Nationalitäten: Mike Albrow, England - Ricardo Flores Saldaña, Mexiko - Kim Flüeler, USA - Eva Janny Freymann, Deutschland - Olaf Freymann, Deutschland - Christiane Ghilardi, Deutschland - Milena Kostadinovic, Serbien - Patrick Maier, Deutschland - Dani Portmann, Deutschland - Iryna Spalinger, Ukraine

26.5.- 16.6. **„Die Mädchen“** Eva Burkard, Fotografien, Texte und Zeichnungen

23.6.- 8.9. **Irene Curiger** „My way“ Retrospektive Malerei, **Conny K. Wepfer** „Objekte, die bewegen“. Vernissage So 23. Juni 14h

## KULTURORT GALERIE WEIERTAL

Seit 24 Jahren zeigt der Kulturort zeitgenössisches künstlerisches Schaffen und fördert das Verständnis für seine vielfältigen Ausprägungen.

### Öffnungszeiten

Donnerstag- Samstag 14- 18h, Sonntag 11- 17h, offene Abende, siehe Programm

### Eintritt

Park Fr. 10.- / freier Eintritt in Galerie / Saisonkarte Fr. 25.- / Führungen Fr. 15.-  
Freier Eintritt für Kinder, Jugendliche, Menschen mit Handicap  
Private Führungen mit unseren Kunstvermittlerinnen auf Anfrage

### Bistro mit Sommersitzplätzen

zu denselben Öffnungszeiten, bei Regen Sitzplätze in der oberen Galerie

### Kulturort Galerie Weiertal

Maja und Rick von Meiss, Rumstalstr. 55, CH- 8408 Winterthur- Wülflingen  
galerieweiertal@bluewin.ch, www.galerieweiertal.ch